

### **Canción: “Hermanos, paisanos”**

Pumpin, composición de Mario Alcántara, cinta casete, 1997.

*Hermanos, paisanos ¿maypitaq karqanki?*  
*Hermanos, paisanos ¿chaypitaq karqanki?*  
*Watapas killapas manaña tarina*  
*Tutapas punchawpas manaña rikuna*

Hermanos, paisanos, ¿dónde estabas?  
Hermanos, paisanos, ¿ahí estabas?  
Para no encontrarnos en meses, ni en años  
Para no verte en noches, ni en días

*Llaqtallanchikta dejaramuspachu*  
*Vecinollanchikta saqiramuspachu*  
*Runapa llaqtampi sufrillasunchik*  
*Tutapas punchawpas manaña tukuyta*  
(Instrumental)

Dejando a nuestro pueblo  
Dejando a nuestro vecino  
Sufrimos en un pueblo ajeno  
En noches y días, sin descanso

*Cervezallata tomaspaykichu*  
*Arrozta fideosta mikuspaykichu*  
*Sora aqanchikta despreciallanki*  
*Sara aqanchikta despreciallanki*

Tomando cerveza  
Comiendo arroz y fideos  
Desprecias nuestra chicha de maíz  
Desprecias nuestra chicha de maíz

*Iskay kimsa killa costapi tarispa*  
*Tawa picha killa Limapi tarispa*  
*Quechua rimaytapas pinqakullanchikña*  
*Paisanunchiktapas riqsiytukunchikchu*

Al encontrarnos en la costa, 2 ó 3 meses  
Al encontrarnos en Lima, 4 ó 5 meses  
Nos avergonzamos de hablar Quechua  
Hasta desconocemos a nuestros paisanos

*Pinqakullaymancha manchakullaymancha*  
*Pinqakullaymancha manchakullaymancha*  
*Runapa llaqtallan llaqtaynintaqa*  
*Runapa wasillan wasiynintaqa*  
(Instrumental)

Me avergonzaría, tendría miedo  
Me avergonzaría, tendría miedo  
De decir ‘mi pueblo’, a un pueblo ajeno  
De decir ‘mi casa’, a una casa ajena

LUGAR DE LA MEMORIA  
LA TOLERANCIA  
Y LA INCLUSIÓN SOCIAL